

Mẫu CBTT/SGDHCM-02
Appendix CBTT/SGDHCM-02

(Ban hành kèm theo Quyết định số 340/QĐ-SGDHCM ngày 19 tháng 08 năm 2016 của
TGD SGDCK TPHCM về Quy chế Công bố thông tin tại SGDCK TPHCM)
(Promulgated with the Decision No 340/QĐ-SGDHCM on August 19, 2016 of the Hochiminh Stock
Exchange on Disclosure of Information Regulation on Hochiminh Stock Exchange)

**CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ
BIÊN HÒA**
BIEN HOA PACKAGING JOINT
STOCK COMPANY

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số/No.: 01 /SVI-2017

Đồng Nai, ngày 03 tháng 01 năm 2017
Dong Nai, day 03 month 01 year 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ
NƯỚC VÀ SGDCK TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON
THE STATE SECURITIES
COMMISSION'S PORTAL AND
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S
PORTAL**

Số: 136
Ngày: 4/1/17
Chuyển: N.Y. GP 4/1
Lưu hồ sơ số:

Kính gửi/ To:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ *The State Securities
Commission*
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/ *Hochiminh Stock
Exchange*



- Tên tổ chức / *Organization name*: CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ BIÊN HÒA/BIEN HOA PACKAGING JOINT STOCK COMPANY
 - Mã chứng khoán/ *Securities Symbol*: SVI
 - Địa chỉ trụ sở chính/ *Address*: Đường 7, KCN Biên Hòa 1, P. An Bình, TP. Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam/ 7 Street, Bien Hoa Industrial Zone 1, An Binh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Viet Nam.
 - Điện thoại/ *Telephone*: 0613.836121
 - Fax: 0613.832939
 - Người thực hiện công bố thông tin/ *Submitted by*: Nguyễn Hoàng/ *Nguyen Hoang*
Chức vụ/ *Position*: TBP. Tài chính Kế toán / *Finance anh Accounting Manager*
- Loại thông tin công bố : định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu
Information disclosure type: *Periodic* *Irregular* *24 hours* *On demand*

Nội dung thông tin công bố (*)/ Content of Information disclosure (*):

- Quyết định miễn nhiệm Giám đốc Công ty.
- Quyết định bổ nhiệm Giám đốc Công ty.

Đối với trường hợp thay đổi, thay thế thông tin đã công bố, cần nêu rõ nguyên nhân thay đổi hoặc thay thế.

In case the company accurates or replaces information(s) that were disclosed. Company shall make a reason for the replacement or correction.

.....
Lý do/ Reason:

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty/quỹ vào ngày 03/01/2017 tại đường dẫn : [http:// www.sovi.com.vn](http://www.sovi.com.vn) vào mục quan hệ cổ đông

This information was disclosed on Company/Fund's Potral on date 03/01/2017 Available at: <http:// www.sovi.com.vn> in Shareholder

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./

I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.



Tài liệu đính kèm/
Attachment:

- Tài liệu liên quan đến việc CBTT /
Documents related to the disclosure :
Quyết định miễn nhiệm Giám đốc Công ty;
Quyết định bổ nhiệm Giám đốc Công ty.

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT

Legal representative/Party authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

(Signature, full name, position, and seal)



NGUYỄN HOÀNG/ NGUYEN HOANG

TBP. Tài chính Kế toán / Finance anh Accounting Manager

Số : 03 /QĐ-HĐQT/2017

Biên Hòa, ngày 03 tháng 01 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH

V/v : *Miễn nhiệm Giám đốc Công ty Cổ phần Bao bì Biên Hòa*

Căn cứ Điều lệ về tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Bao bì Biên Hòa.

Căn cứ vào Quyết định số 01/QĐ-BBBH ngày 31/12/2015 Về việc bổ nhiệm Giám đốc Công ty

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 : Miễn nhiệm Giám đốc Công ty Cổ phần Bao bì Biên Hòa đối với :

Ông LÊ QUỐC TUYÊN

+ Sinh năm : 10/12/1955

+ Số CMND : 020182366 cấp ngày 20/02/2003 tại TPHCM]

Thời gian miễn nhiệm chức vụ Giám đốc bắt đầu từ ngày 01/01/2017

Điều 2 : Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban Điều hành, Các Bộ phận, Phân xưởng tại Công ty , Chi nhánh và Ông Lê Quốc Tuyên có trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

TM HĐQT Cty CP Bao bì Biên Hòa *duy*
Chủ tịch



Trần Trang Bình

Nơi nhận :

- Tổng Công ty CNTP Đồng Nai
- Như điều 2
- Lưu

Số : 01/QĐ-HĐQT/2017

Biên Hòa, ngày 03 tháng 01 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ BIÊN HÒA

V/v: *Bổ nhiệm Giám đốc Công ty*

*Căn cứ vào Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần bao bì Biên Hòa;
Căn cứ vào Biên bản họp Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần bao bì Biên Hòa;
Xét năng lực và phẩm chất cán bộ;*

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Nay bổ nhiệm:

Họ và tên: **PHẠM VĂN ĐIỀU** Giới tính: Nam
Sinh ngày: 05/03/1961 Dân tộc: Kinh Quốc tịch: Việt Nam
CMND số : 270142795 do công an tỉnh Đồng Nai cấp ngày: 30/09/2016

Giữ chức vụ: Giám đốc

Thời gian bổ nhiệm của Ông PHẠM VĂN ĐIỀU là 1,25 năm, từ ngày 03/01/2017 đến 31/3/2018

Điều 2: Quyền và nghĩa vụ:

Giám đốc tổ chức điều hành hoạt động của Công ty theo quyết định của Hội đồng quản trị Công ty và theo luật hiện hành.

Giám đốc chịu trách nhiệm trước Hội đồng quản trị và trước pháp luật về việc thực hiện các quyền và nghĩa vụ của mình.

1. Giám đốc Công ty có các quyền sau:

- Tổ chức thực hiện các quyết định của Hội đồng quản trị;
- Quyết định tất cả các vấn đề liên quan đến hoạt động hàng ngày của Công ty;
- Tổ chức thực hiện kế hoạch kinh doanh và kế hoạch đầu tư của Công ty;
- Ban hành quy chế quản lý nội bộ Công ty;
- Bổ nhiệm, miễn nhiệm, cách chức các chức danh quản lý trong Công ty trừ các chức danh thuộc thẩm quyền của Hội đồng quản trị;
- Ký kết hợp đồng nhân danh Công ty theo ủy quyền của Người đại diện pháp luật công ty;



- Kiến nghị phương án bố trí cơ cấu tổ chức Công ty;
- Trình báo cáo quyết toán tài chính hàng năm lên Hội đồng quản trị;
- Kiến nghị phương án sử dụng lợi nhuận hoặc xử lý các khoản lỗ trong kinh doanh;
- Tuyển dụng lao động;
- Các quyền khác được quy định tại Điều lệ Công ty, tại Hợp đồng lao động mà Giám đốc ký với Công ty và theo quyết định của Hội đồng quản trị.

2. Giám đốc có các nghĩa vụ sau đây:

- Thực hiện các quyền và nhiệm vụ được giao một cách trung thực, miễn cưỡng vì lợi ích hợp pháp của Công ty.
- Không được lạm dụng địa vị và quyền hạn, sử dụng tài sản của Công ty để thu lợi riêng cho bản thân, cho người khác, không được tiết lộ bí mật của Công ty, trừ trường hợp được Hội đồng quản trị chấp thuận;
- Khi Công ty không thanh toán đủ các khoản nợ và các nghĩa vụ tài sản khác đến hạn phải trả thì phải thông báo tình hình tài chính của Công ty cho tất cả Hội đồng quản trị Công ty và chủ nợ biết;
- Phải chịu trách nhiệm cá nhân về thiệt hại xảy ra đối với chủ nợ do không thực hiện các nghĩa vụ quy định tại điểm này; kiến nghị biện pháp khắc phục khó khăn về tài chính của Công ty.

Điều 3 : Ông PHẠM VĂN ĐIỀU được hưởng tiền lương và các chế độ khác như sau :

- Tiền lương : Bảng 1; nhóm 1; bậc 2
- Các chế độ khác : theo Quy định của Công ty cổ phần bao bì Biên Hòa.

Điều 4 : Các thành viên Hội đồng quản trị; Ban kiểm soát; Ban Điều hành và các bộ phận, phân xưởng tại Công ty; Chi nhánh và Ông Phạm Văn Điều có trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Nơi nhận :

- Tổng công ty CNTP Đồng Nai
- Như Điều 4
- Lưu VP

T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH



TRẦN TRANG BÌNH

